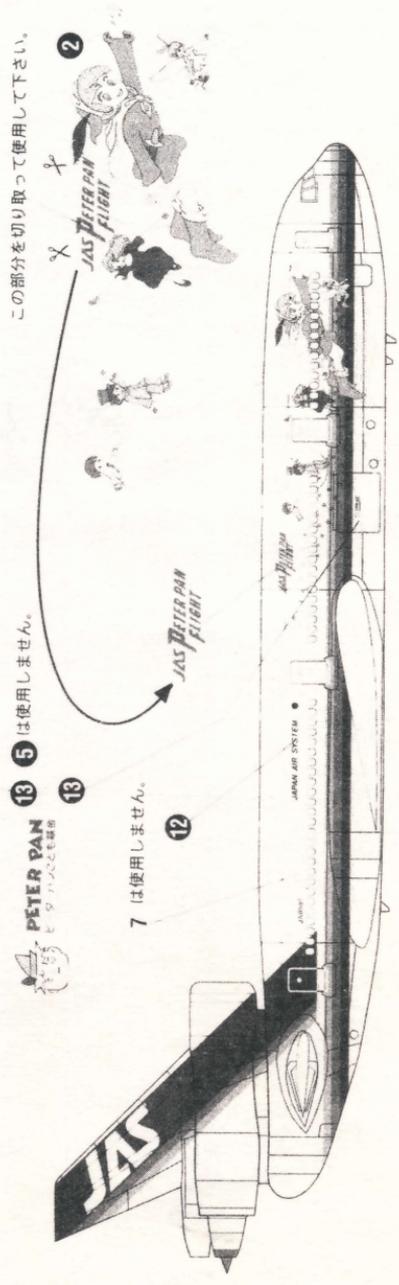
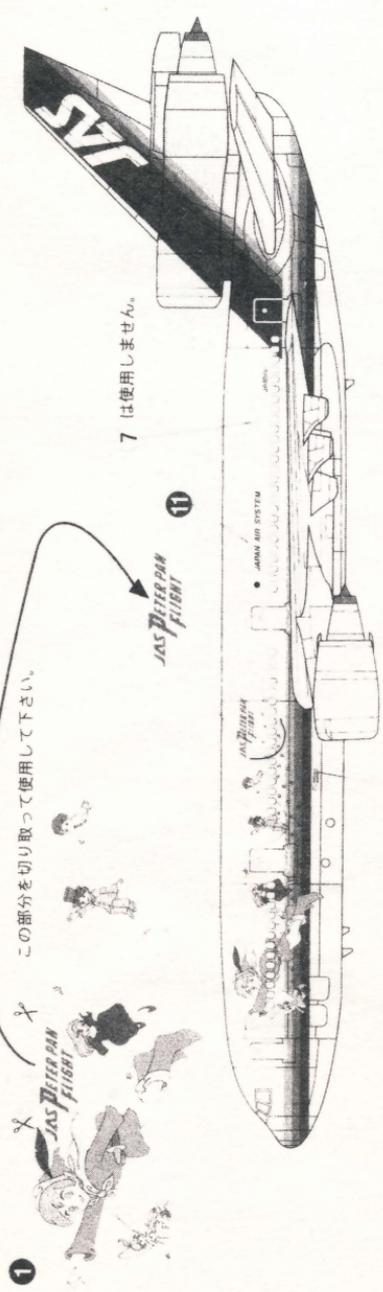


# 修正図面

ピーターパンフライトのDC-10は、最終的に下記のように変更されました。こちらの図面を参考にデカールを貼って下さい。尚、下記修正点以外は正規図面を参考にして下さい。



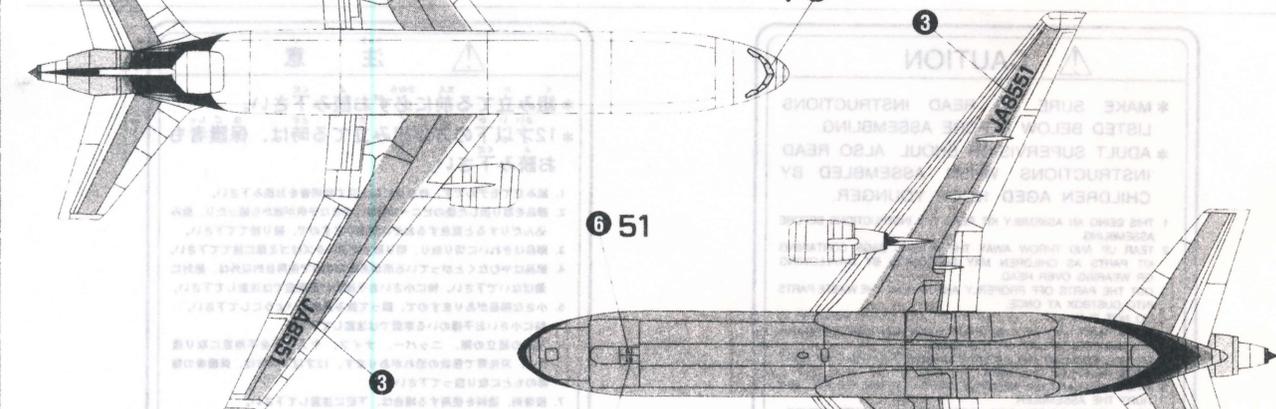
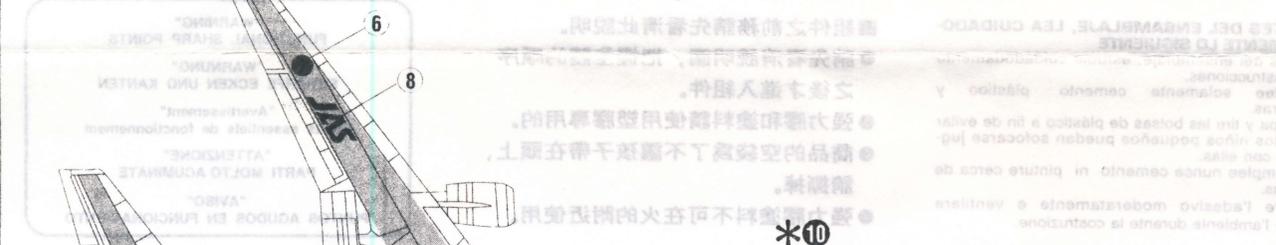
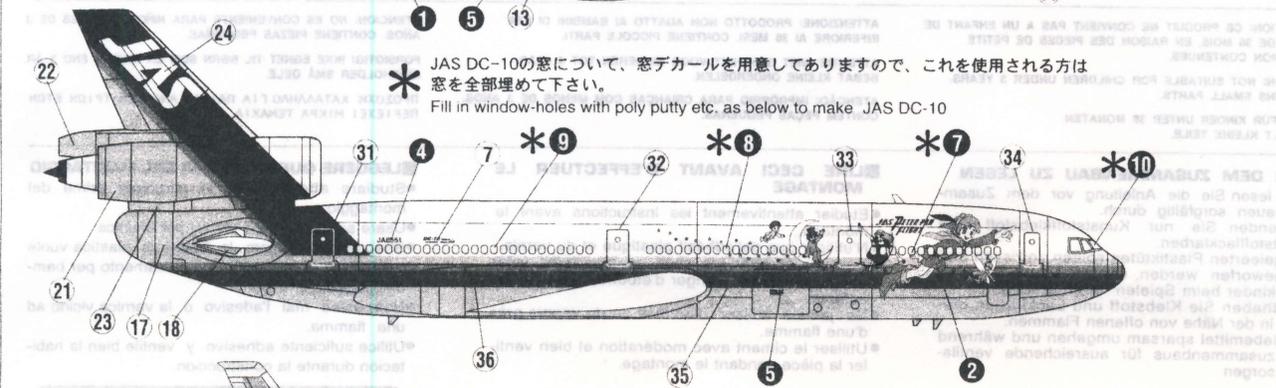
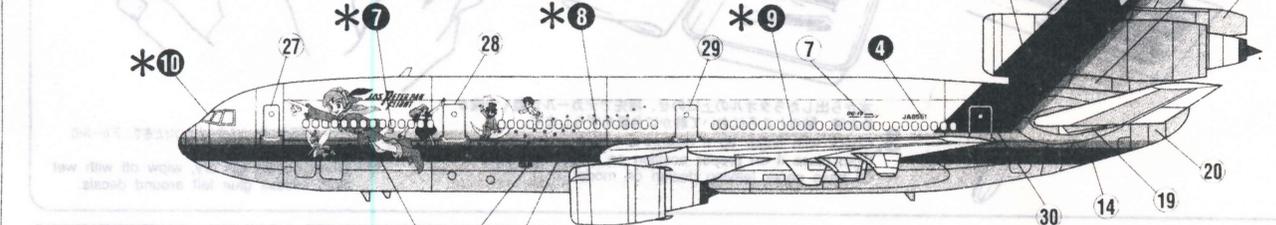
この部分を切り取り使用して下さい。

LL12x I:200 日本エアシステム DC-10-30 "JAS ピーターパンフライト"

## Marking & Painting

Markierungen und Bemalung    Decoracion y Pintura  
 Markierung und Bemalung    Decoracion y Pintura  
 マーキング及び塗装図        標貼及着色指示

- 塗装は説明書を参考にしてください
- Refer to instruction booklet for details regarding painting.



For Japanese use only  
 ■ 部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、右のカードと共に申し込みください。

✕ 部品請求カード

LL12x 日本エアシステム DC-10-30 "JAS ピーターパンフライト"  
 部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申してください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

マーク ..... 550円

9508 ..... ART No. LL12x

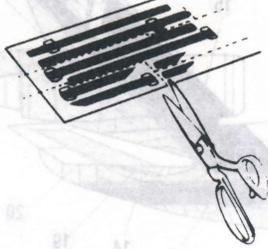
上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。



デカールのしょうすな貼り方  
Correct Method for Applying Decals

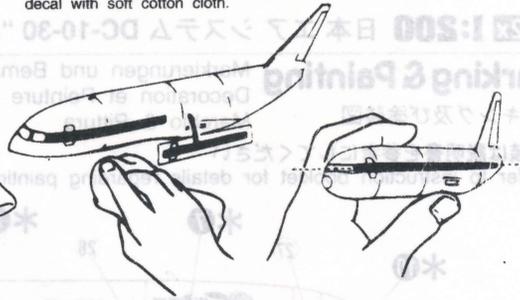
1. デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布でまれいにふきとってください。  
Clean model surface with wet cloth.

2. 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。  
Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.



3. 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かかめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。  
Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

4. 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。  
Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.



5. デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのりをふきとります。  
When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTIENUES.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΧΗ: ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΞΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geleerten Plastiktüten sollten zerrissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilat-ion sorgen

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilice sufficientemente adhesivo y ventile bien la habitación durante la construcción

■組立之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。
- 商品的空袋爲了不讓孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING"  
FUNCTIONAL SHARP POINTS  
"WARNUNG"  
SCHARFE ECKEN UND KANTEN  
"Avertissement"  
Points essentiels de fonctionnement  
"ATTENZIONE"  
PARTI MOLTO ACUMINATE  
"AVISO"  
PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

⚠ CAUTION

\* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.

\* ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
  - DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
  - DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY
  - DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

⚠ 注意

\* 組み立てる前に必ずお読み下さい。  
\* 12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読み下さい。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨てして下さい。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨てして下さい。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さいお子様がいる家庭では注意して下さい。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにして下さい。特に小さいお子様がいる家庭では注意して下さい。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱って下さい。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。
  - 締め切った室内では使用しないで下さい。中毒の恐れがあります。
  - 火の近くでの使用は絶対に止めて下さい。引火の恐れがあります。
  - 接着剤、塗料は目や口に入れないで下さい。
 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用して下さい。

# JAS JAPAN AIR SYSTEM

## DC-10-30

Hasagawa

LL12 1:200 日本エアシステム DC-10-30

Hobby kits



マクドネル・ダグラスDC-10は、1966年3月に、アメリカン航空から出されたアメリカ国内用のエアバス要求仕様に  
応じて、開発が進められたワイド・ボディ旅客機です。ライ  
バルであるロッキード社のL-1011と外形、寸法、エンジ  
ン配置等が酷似したものとなり、猛烈な受注合戦を展開し  
ました。

日本エアシステムは、東亜国内航空が国際線進出の際に変更された新社名で、1988年7月のソウル線開設を皮切りに、  
着実に実績を積み重ねています。

《DC-10-30のデータ》全長：55.50m 全幅：50.40m 全  
高：17.70m エンジン：ジェネラルエレクトリックCF6-  
50C2×3 客席数：224席 初飛行：1972年6月21日

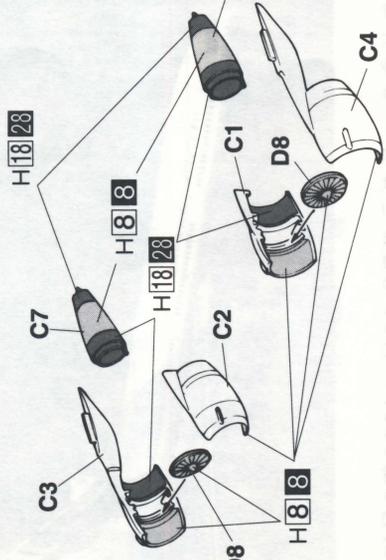
The McDonnell Douglas DC-10 was produced by the American aeronautics in March 1966 to satisfy the demand for an inland wide-bodied passenger airbus in the U.S. It got engaged in a hard-fought competition with its rival, the Lockheed L-1011 which showed a striking likeness in the configuration of its outer shape, dimensions and engines.

(DC-10-30 Data)

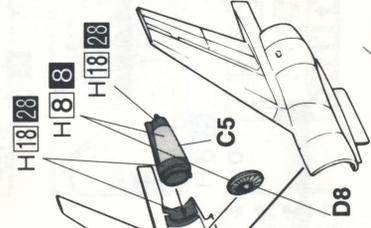
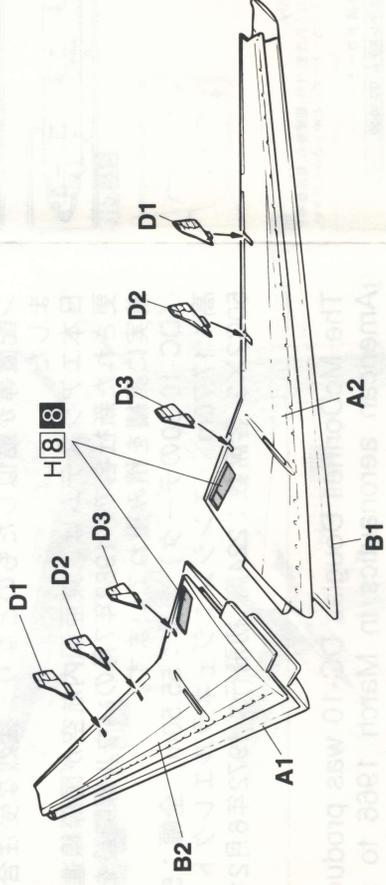
Wing span : 50.40m Length : 55.50m Height :  
17.70m Powerplant : General Electric CF6-50C2×3  
Passenger seats : 224 Maiden flight : June 21, 1972

このキットに接着剤及び塗料は含まれておりません。  
 フラスチック専用のものを別にお求めください。

### 1 Engine Assembly



### 2 Main Wing Assembly

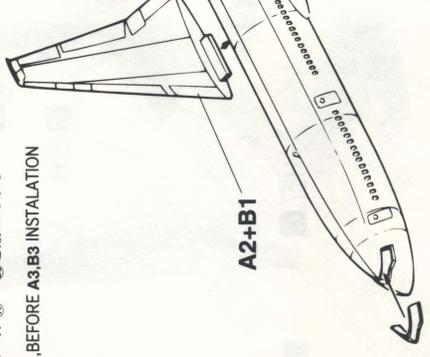


### 3 Fuselage Assembly



### 4 Various Parts Installation

水平尾翼A3,B3はデカール⑩～⑫を貼ってから  
 取り付けてください。  
 APPLY DECAL ⑩～⑫ BEFORE A3,B3 INSTALLATION



塗料指定のH□はGunze産業・水性ホビーカラー ■はMr.カラーの番号です。  
 このキットには接着剤は入っておりませんので別にお求めください。  
 H□ in painting indication is the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Gunze is not included in this kit.  
 H□ correspond au numero de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR alors que ■ correspondent à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H□ bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von Gunze Sangyo, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.  
 Sur le guide de peinture, H□ correspond au numéro de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR alors que ■ correspondent à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H□ 塗料指定の色番号はGunze産業ホビー塗料の番号、■ 画面上部には各パーツの別注接着剤の指定番号、■ 画面上部には各パーツの別注接着剤の指定番号、■ 画面上部には各パーツの別注接着剤の指定番号。

H□	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO
H□	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO
H□	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO
H□	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO
H□	エアクラフトグレー	AIRCRAFT GRAY	FLUGZEUGGRAU	GRIS AVION	GRIGIO AVIAZIONE
H□	グレー FS16440	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO

**5** 前・主脚の取り付け  
Nose/Main Gear Installation

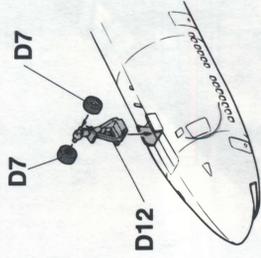
運送してから組み立ててください。  
ASSEMBLE AFTER PAINTING

脚柱、ホイール — H18 18  
Strut, Wheel — H12 12  
タイヤ Tyre — 33

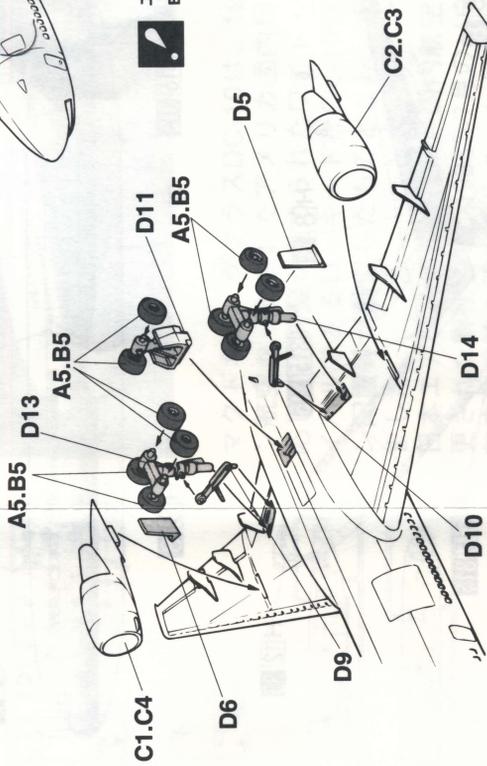


ドを使用する場合のみ穴を開けて下さい。  
HOLE IF USE DISPLAY STAND

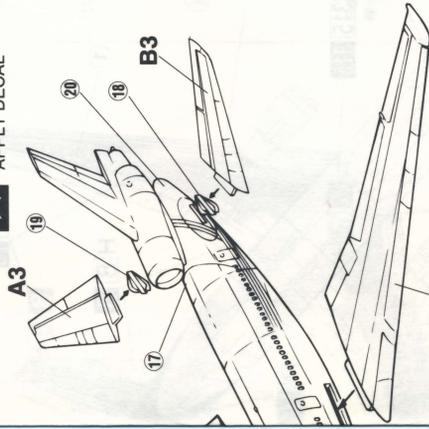
スタンド用部品  
Clear part to joint  
display stand



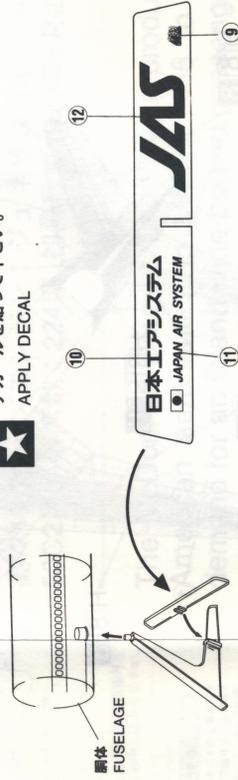
エンジンは内側に傾いて付きます。  
ENGINES ARE ANGLED INWARD



デカールを貼って下さい。  
APPLY DECAL



デカールを貼って下さい。  
APPLY DECAL



LANCO	白色
LATA	銀色
EGRO MATE	啞黒色
DERO	黒錆色
RIS AVION	飛機灰色
RIS CLARO	淺灰色

オモリを入れてください。  
INSERT BALLAST  
BALLAST ZUGEBEN  
A LESTER  
AGGIUNGERE ZAVORRA  
LASTSTR  
放入壓縮物

どちらかを選んでください。  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIV  
FACOLTATIVO  
OPCIONAL  
可以選擇採用

穴をあけてください。  
OPEN HOLE  
ÖFFNEN  
FAIRE UN TROU  
FORO APERTO  
HACER AGUJERO  
鑽孔

デカールをはってください。  
APPLY DECAL  
HIER ABZIEHBILD  
APPLIQUER DECALCOMANIE  
APPLICARE DECALCOMANIA  
PONER CALCOMANIA  
貼上水印紙

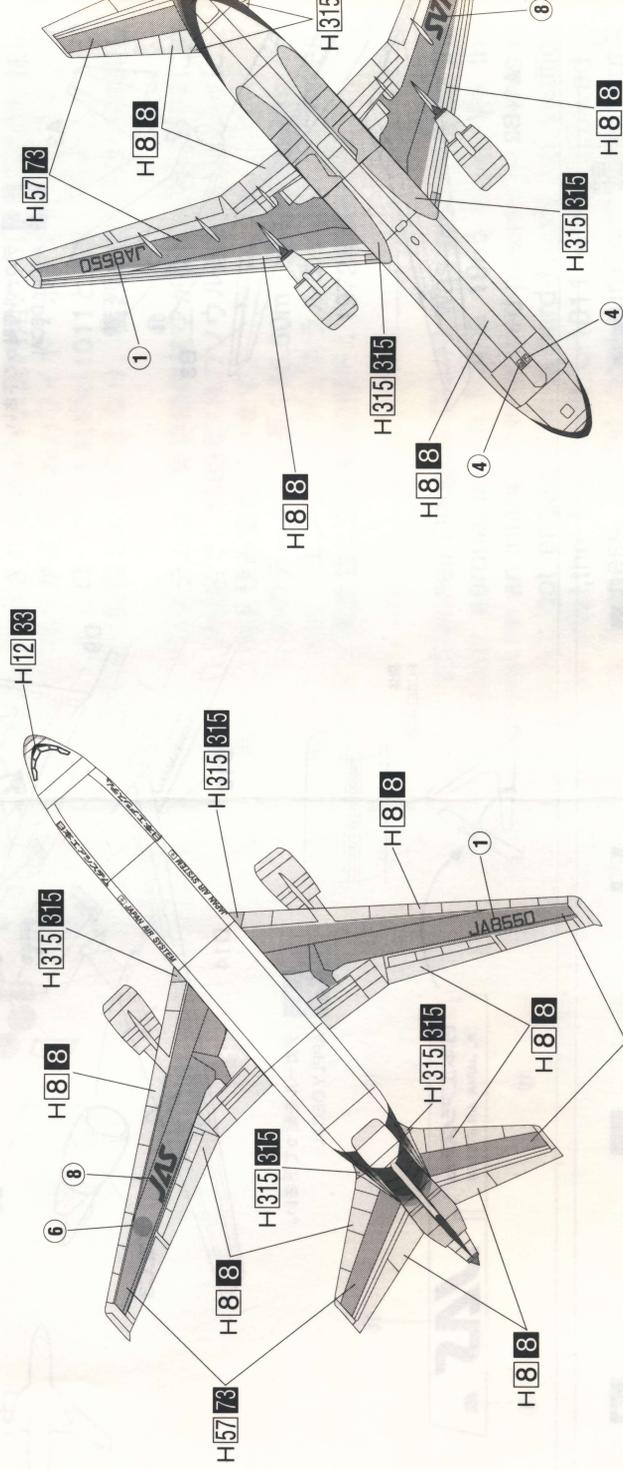
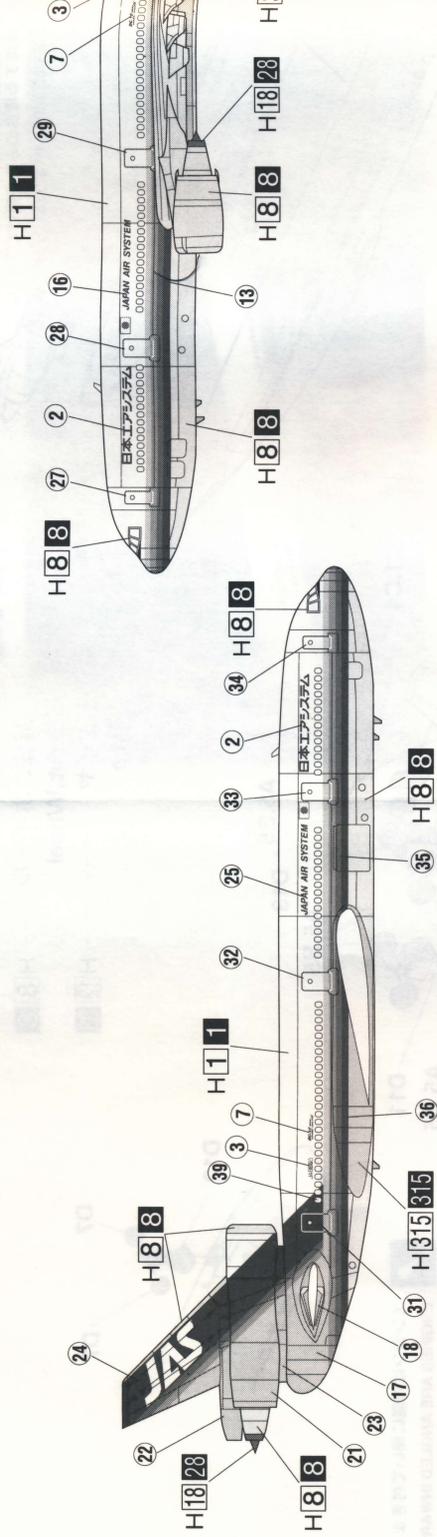
注意してください。  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
FAIRE ATTENTION  
USARE ATTENZIONE  
TENER CUIDADO  
小心置意

# Marking & Painting

マーキング及び塗装図  
Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture  
Marchio & Pittura

Decoracion y Pintura  
標貼及着色指示



CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS  
CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE  
MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE  
DIMENSION, CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ  
INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

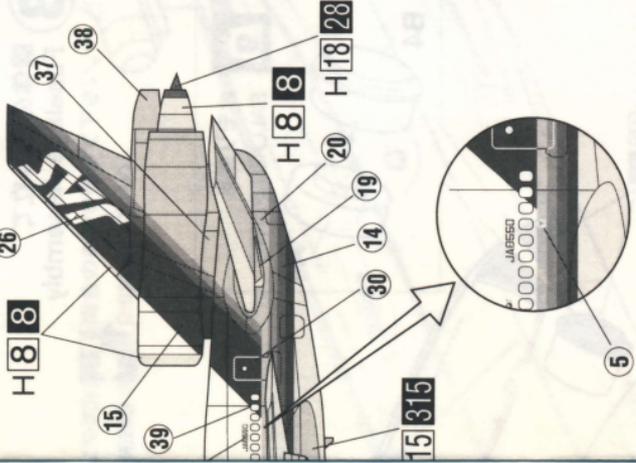
NICHT EÛR KINDER ONTER 36 MONATEN  
ENTHALT KLEINE TEILE

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR  
BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPROPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS.  
CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3  
AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR  
INDEHOLDER SMA DELE



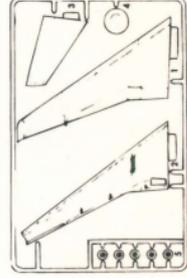
H18 8

315

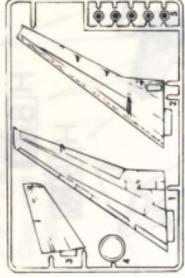
H57 73

6

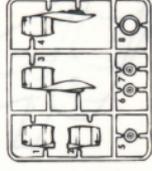
<A>



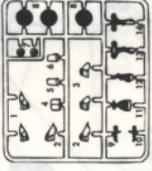
<B>



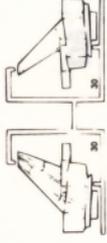
<C>



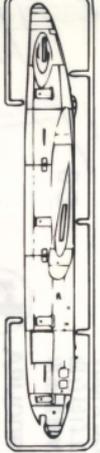
<D>



<E>



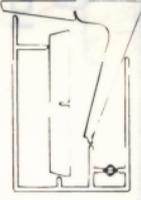
<F>



<G>



<H>



**For Japanese use only.**

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、下のカードと共に申し込みください。

— 部品請求カード —

LL12 1/200 日本エアシステム DC-10-30

部品を郵送したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を  
○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係ま  
で申込み下さい。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用  
もできます。)

A部品	500円	G部品	450円
B部品	500円	H部品	200円
C部品	400円	飾り台	250円
D部品	400円	マーク	650円
E部品	350円	F部品	450円

9503

ART No.LL12

上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

(株) 長谷川製作所 静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425

TEL (054) 628-8241

HASEGAWA SEISAKUSHO CO.,LTD

3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425 Japan

© PRINTED IN JAPAN, 1995.3

ΠΡΟΣΧΗ ΚΑΤΑΛΗΘΗ ΓΙΑ ΤΑΙΔΙΑ ΑΝΘ ΤΟΝ ΤΡΙΓΩΝ ΕΤΟΝ  
ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ